

PlayStation.

SONY®

PULSE Explore™

Auriculares sem fios / Trådløse earbuds / Trådløsa öronsnäckor / Langgattomat nappkuulokkeet / Trådløse øreplugger / سماعات آذن لاسلكية

Manual de segurança / Sikkerhedsvæjledning / Sakerhetshandbok / Turvaopas / Sikkerhethåndbok / دليل الأمان / playstation.com/earbuds-help/



CFI-ZWE1 , CFI-ZWA2

1000037713

PT

Saúde e segurança

Antes de utilizar o produto e/ou os acessórios, leia atentamente este manual e os manuais do hardware compatível. Guarde as instruções para utilização futura. Os pais ou encarregados de educação das crianças devem ler este manual para uma utilização segura.

Respeite todos os avisos, precauções e instruções.

AVISO

ONDAS DE RÁDIO

Respeite todos os sinais e instruções que exigam a desativação de um dispositivo elétrico ou de um produto de rádio em áreas designadas, tais como bombas de gasolina/postos de abastecimento, hospitais, áreas de detonação de explosivos, atmosferas potencialmente explosivas ou aeronaves.

ÍMANES E DISPOSITIVOS

Este produto tem ímanes que podem interferir com pacemakers, desfibrilhadores e válvulas de derivação programáveis ou outros dispositivos médicos. Não coloque este produto perto de tais dispositivos médicos ou de pessoas que utilizem estes dispositivos médicos. Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se utilizar tais dispositivos médicos.

NÍVEL DE VOLUME

AVISO Para evitar possíveis danos auditivos, não ouças sons a níveis de volume muito altos durante longos períodos de tempo.

Se o produto for utilizado com um nível de volume elevado pode provocar perdas irreversíveis de audição. Ajuste o volume para um nível seguro. Com o decorrer do tempo, um som com um volume cada vez mais elevado poderá começar a parecer normal, mas poderá estar a danificar a audição. Se ouvir um zumbido nos ouvidos ou se começar a ouvir mal as outras pessoas, interrompa a audição e faça um exame médico aos seus ouvidos. Quanto mais elevado o volume, mais cedo a audição poderá ficar afetada. Para proteger a audição:

- Limite a quantidade de tempo em que utiliza o produto com um volume elevado.
- Evite aumentar o volume para bloquear ambientes ruidosos.
- Baixe o volume se não conseguir ouvir as pessoas a falar ao pé de si.

BATERIA DE IÕES DE LÍTIU

Não manuseie baterias de iões de lítio danificadas ou com fugas. Se o material entrar em contacto com a pele, olhos ou roupa, limpe a zona afetada de imediato com água limpa e consulte o seu médico. No caso de utilização indevida, a bateria deste dispositivo pode representar risco de incêndio ou de queimaduras químicas. Não deixe a bateria a carregar por um período prolongado de tempo quando o produto não estiver a ser utilizado.

FERIMENTOS EM CRIANÇAS PEQUENAS

PERIGO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Mantenha o produto e os acessórios fora do alcance de crianças pequenas.

As crianças pequenas podem engolir peças pequenas ou enrolar os cabos à volta do corpo, o que pode causar ferimentos.

DESCONFORTO PARA A PELE

Se sentir que o produto lhe está a irritar a pele, pare de o utilizar imediatamente.

NUNCA DESMONTA NEM MODIFIQUE O PRODUTO OU OS ACESSÓRIOS

Existe um risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

Precauções

Fazer pausas

Se sentir desconforto durante a utilização do produto, pare de o utilizar imediatamente. Se estes sintomas persistirem, consulte um médico.

Choque estático

Ao utilizar o produto em condições de ar especialmente seco, poderá sentir um pequeno e rápido choque (estático) nas orelhas. Trata-se de um resultado direto de eletricidade estática acumulada no corpo e não representa um mau funcionamento do produto.

Configuração e manuseamento

- Não utilize o produto enquanto anda de bicicleta, conduz ou durante qualquer outra atividade que requiera a sua atenção total. Caso contrário, pode provocar um acidente.
- Certifique-se sempre de que o produto, os acessórios e os respetivos conectores não têm líquido, pó em excesso e partículas pequenas.
- Não exponha o produto, os acessórios ou a bateria a temperaturas extremamente elevadas ou baixas durante o funcionamento, transporte ou armazenamento.
- Não deixe o produto ou os acessórios expostos à luz solar direta durante longos períodos de tempo (por exemplo, num automóvel durante o verão).
- Não toque nos conetores nem insira quaisquer objetos no produto.
- Não utilize os cabos ou os conectores se estes estiverem danificados ou tiverem sido modificados.
- Não coloque itens pesados sobre o produto, os acessórios ou os cabos, não atire nem deixe cair o produto e não o exponha a qualquer outro tipo de impactos físicos fortes.

Utilização e manuseamento

Cuidados e limpeza

Limpe com um pano macio e seco. Não utilize diluente, benzina ou álcool. Evite utilizar toalhetes, panos com químicos e outros produtos que contenham essas substâncias.

Reciclagem de produtos no final da vida útil

O produto é fabricado com plásticos, metais e uma bateria de iões de lítio. Respeite as regulamentações locais ao eliminar os produtos.



Quando encontra qualquer um destes símbolos em algum dos nossos produtos elétricos, baterias ou embalagens, isso indica que o produto elétrico ou a bateria correspondente não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal na UE, no Reino Unido, na Turquia ou outros países com sistemas de recolha de resíduos separados. Para assegurar o tratamento correto dos resíduos, elimine-os através de um serviço de recolha autorizado, em conformidade com as leis ou requisitos locais. Os produtos elétricos ou baterias usados também podem ser eliminados sem quaisquer custos quando compra produtos novos do mesmo tipo. Além disso, no Reino Unido e nos países da UE, os revendedores de maiores dimensões poderão aceitar pequenos produtos eletrónicos usados sem quaisquer custos. Pergunte no seu revendedor local se este serviço está disponível para os produtos que pretende eliminar. Assim, ajudará a conservar os recursos naturais e a melhorar as normas de proteção ambiental relativas ao tratamento e à eliminação de resíduos elétricos. Este símbolo poderá ser utilizado em baterias juntamente com outros símbolos químicos.

O símbolo químico do chumbo (Pb) é apresentado se a bateria tiver mais de 0,004% de chumbo. Este produto contém uma bateria que foi incorporada no mesmo de forma permanente por questões de segurança, desempenho ou integridade dos dados. A bateria não deverá necessitar de ser substituída durante a vida útil do produto e deverá ser removida apenas por pessoal técnico qualificado. Para assegurar a eliminação correta da bateria, elimine este produto de acordo com os procedimentos para o tratamento e a eliminação de resíduos elétricos.

Informações de conformidade

CE

Este produto foi fabricado pela ou em nome da Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Importado para a Europa e distribuído por (exceto Reino Unido): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. z o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany. Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

As questões relativas à conformidade do produto com a diretiva em vigor na União Europeia devem ser enviadas para o representante autorizado do fabricante — Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Para clientes na UE, Reino Unido e Turquia
Declaração de “Conformidade Informal” com a Directiva RE
A Sony Interactive Entertainment Inc. declara, pelo presente, que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. Para obter mais informações, acesse ao seguinte URL: https://compliance.sony.eu As frequências utilizadas pela funcionalidade de rede sem fios deste produto são a banda de 2,4 GHz (Bluetooth® e proprietária). Banda de frequência sem fios e potência de saída máxima:
– Bluetooth® de 2,4 GHz: menos de 10 mW. (Apenas CFI-ZWE1)
– Proprietária de 2,4 GHz: menos de 10 mW.

Especificações

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Potência nominal de entrada	Auriculares 5 V ≍ 250 mA (por auricular) <p>Caixa de carregamento 5 V ≍ 2,0 A Adaptador USB PlayStation Link™ 5 V ≍ 0,1 A</p>
Tipo de bateria	Bateria de iões de lítio recarregável incorporada
Tensão da bateria	Auriculares 3,85 V ≍ <p>Caixa de carregamento 3,85 V ≍</p>
Capacidade da bateria	Auriculares 105 mAh <p>Caixa de carregamento 780 mAh</p>
Dimensões externas (largura x altura x profundidade)	Auriculares. Aprox. 35 × 23 × 19 mm (auricular único, sem ponta de auricular) <p>Caixa de carregamento Aprox. 88 × 42 × 38 mm (fechada) Adaptador USB PlayStation Link Aprox. 48 × 16 × 8 mm</p>
Peso	Auriculares Aprox. 6,1 g × 2 (incluindo as pontas de auricular [M]) <p>Caixa de carregamento Aprox. 71 g Adaptador USB PlayStation Link Aprox. 4 g</p>
Sistema de comunicação	PlayStation Link (2,4 GHz), Bluetooth®
Temperatura de funcionamento	5 °C a 35 °C

Software do sistema e do dispositivo

- O software de dispositivo deste produto está licenciado ao utilizador ao abrigo dos termos de um contrato de licença de utilizador final separado. Para obter mais informações, visite playstation.com/legal/product-ssla/.
- Atualize sempre o software do sistema da consola PlayStation®5 e o software de dispositivo deste produto para a versão mais recente.

Garantia

Este produto está abrangido durante 12 meses a contar da data de compra pela garantia do fabricante fornecida pela Sony Interactive Entertainment Europe Limited, sita em 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Reino Unido. Para obteres todos os detalhes, consulta a garantia fornecida com a embalagem da PS5® ou visita: https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/



Information om overensstemmelse

CE

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo 108-0075 Japan.

Importeret til Europa og distribueret af (undtagen Storbritannien) Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Forespørgsler til produktoverensstemmelse i EU skal sendes til forhandlerens autoriserede repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

For kunder i EU, Storbritannien og Tyrkiet
RE-direktivets ”uformelle overensstemmelseserklæring”
Sony Interactive Entertainment Inc. erklærer hermed, at dette produkt overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Du kan finde flere oplysninger ved at gå til følgende URL: https://compliance.sony.eu
De frekvenser, der anvendes af dette produkts trådløse netværksfunktion, er 2,4 GHz (Bluetooth® og proprietær). Trådløst frekvensbånd og maksimal udgangseffekt:
– Bluetooth® 2,4 GHz: mindre end 10mW. (Kun CFI-ZWE1)
– Proprietær 2,4 GHz: mindre end 10 mW.

Specifikationer

Design og specifikationer kan blive ændret uden varsel.

Indgangseffekt	Earbuds 5 V ≍ 250 mA (pr. earbud) <p>Opladningssetui 5 V ≍ 2,0 A PlayStation Link™ USB-adapter 5 V ≍ 0,1 A</p>
Batteritype	Indbygget lithium-ion batteri
Batterispænding	Earbuds 3,85 V ≍ <p>Opladningssetui 3,85 V ≍</p>
Batterikapacitet	Earbuds 105 mAh <p>Opladningssetui 780 mAh</p>
Ydre dimensioner (bredde x højde x dybde)	Earbuds Ca. 35 × 23 × 19 mm (enkelt earbud uden øreprop) <p>Opladningssetui. Ca. 88 × 42 × 38 mm (lukket) PlayStation Link USB-adapter. Ca. 48 × 16 × 8 mm</p>
Vægt	Earbuds Ca. 6,1 g × 2 (inkl. ørepropper (M)) <p>Opladningssetui Ca. 71 g PlayStation Link USB-adapter Ca. 4 g</p>
Kommunikationssystem	PlayStation Link (2,4 GHz), Bluetooth®
Driftstemperatur	5 °C til 35 °C

System- og enhedssoftware

- Dette produkts enhedssoftware er givet i licens til dig i henhold til vilkårene i en separat slutbrugerlicensaftale. Du kan finde flere oplysninger på playstation.com/legal/product-ssla/.
- Opdater altid systemsoftwaren på din PlayStation®5-konsol og enhedssoftwaren på dette produkt til den nyeste version.

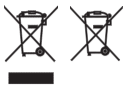
Garanti

Dette produkt er dækket i 12 måneder fra købsdatoen af producentens garanti fra Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Storbritannien. Se den medfølgende garanti i PS5®-pakken for at få flere oplysninger, eller besøg: https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/



Återvinning av uttjänta produkter

Produkten är tillverkad av plast och metall och har ett litiumjonbatteri. Följ lokala bestämmelser när du kasserar produkterna.



När du ser någon av de här symbolerna på elektronisk utrustning, batterier eller paketering från oss vet du att det här är en elektronisk produkt eller ett batteri som inte ska slängas i hushållssoopor inom EU, Storbritannien och Turkiet eller andra länder där separat sophantering finns tillgänglig. Särskilt att produkten och batteriet kasserar på korrekt sätt på en behöing insamlingsstation i enlighet med gällande lagar och föreskrifter. Förbrukade elektriska produkter och batterier kan även kasserars kostnadsfritt hos återförsäljaren när du köper en ny produkt av samma typ.

I Storbritannien och länder inom EU kan dessutom större återförsäljare ta emot mindre elektroniska produkter kostnadsfritt för kassering. Fråga hos din lokala återförsäljare om de erbjuder en sådan service för de produkter du vill kassera. På så sätt bidrar du även till att bevara naturresurser och förbättra standarderna för miljöskydd vad gäller behandling och kassering av elektriskt avfall. Den här symbolen kan användas på batterier i kombination med andra kemisymboler.

Symbolen för bly (Pb) förekommer om batteriet innehåller över 0,004 % bly. Den här produkten innehåller ett batteri som är inbyggt av säkerhets-, prestanda- och dataintegritetskäl. Batteriet ska inte behövas bytas ut under produktens livslängd och bör endast tas ut av kunnig servicepersonal. För att garantera rätt avfallsbehandling för batterier, sortera den här produkten som elektriskt avfall.

Information om överensstämmelse

CE

Produkten är tillverkad av eller tillverkad på uppdrag av, Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Importeras till Europa och distribueras av (Storbritannien undantaget) Sony Interact Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Frågor om produktens godkännande i EU skickas till tillverkarens auktoriserade repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

För kunder i EU, Storbritannien och Turkiet
Uttalande om uppfyllelse av RE-direktivet (direktivet om radio- och teleterminalutrustning)

Härmed intygar Sony Interactive Entertainment Inc. att denna produkt står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU. För ytterligare information, gå in på följande hemsida: https://compliance.sony.eu. Föreverkenserna som används av den trådlösa nätverksfunktionen i den här produkten är i intervall 2,4 GHz (Bluetooth® och proprietär). Trådlöst frekvensband och högsta utteffekt:
– Bluetooth® 2,4 GHz: mindre än 10 mW. (Endast CFI-ZWE1)
– Proprietär 2,4 GHz: mindre än 10 mW.

Tekniska data

Strömförsörjning	Öronsnäckor 5 V ≍ 250 mA (per öronsnäcka) <p>Laddningssetui 5 V ≍ 2,0 A PlayStation Link™ USB-adapter 5 V ≍ 0,1 A</p>
Batterityp	Indbyggt litiumjonbatteri
Batterispänning	Öronsnäckor 3,85 V ≍ <p>Laddningssetui 3,85 V ≍</p>
Batterikapacitet	Öronsnäckor 105 mAh <p>Laddningssetui 780 mAh</p>
Yttre mått (bredd x höjd x djup)	Öronsnäckor Cirka 35 × 23 × 19 mm (en öronsnäcka, utan silikon topp) <p>Laddningssetui Cirka 88 × 42 × 38 mm (stängt) PlayStation Link USB-adapter Cirka 48 × 16 × 8 mm</p>
Vikt	Öronsnäckor Cirka 6,1 g × 2 (inklusive silikon toppar (M)) <p>Laddningssetui Cirka 71 g PlayStation Link USB-adapter Cirka 4 g</p>
System för kommunikation	PlayStation Link (2,4 GHz), Bluetooth®
Driftstemperatur	5 °C til 35 °C

System- och enhetsprogramvara

- Enhetsprogramvaran för den här produkten licensieras till dig enligt villkoren i ett separat slutanvändaravtal.
- Mer information finns på playstation.com/legal/product-ssla/.
- Se till att systemprogramvaran för PlayStation®5-konsolen och enhetsprogramvaran för den här produkten alltid är uppdaterade till den senaste versionen.

Garanti

Produkten omfattas av tillverkarens garanti i 12 månader efter köpet. Garantin tillhandahålls av Sony Interactive Entertainment Europe Limited på 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Storbritannien. Fullständig information finns på garantisedeln som medföljer i förpackningen till PS5® eller på https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/



Käyttöönotto ja käsittely

- Älä käytä tuotetta, kun pyörräilet, ajat autolla tai teet jotain muuta, joka vaatii erityistä keskittymistä. Seurauksena voi olla onnettomuus.
- Varmistista aina, että tuotteessa, lisälaitteissa ja liitäntöissä ei ole nestettä, runsaasti pölyä tai pienhiukkasia.
- Älä altista tuotetta, lisälaitteita tai akkua suurelle tai matalalle lämpötilalle käytön, kuljetuksen tai säilytyksen aikana.
- Älä jätä tuotetta tai lisälaitteita pitkäksi aikaa suoraan aurinгонvaloon (kuten autoon kesällä).
- Älä koske liitäntöihin tai työnää mitään tuotteen sisään.
- Älä käytä kaapeleita tai liittimiä, jos ne ovat vahingoittuneet tai niitä on muokkattu.
- Älä aseta painavia esineitä tuotteen, lisälaitteiden tai johtojen päälle, heitä tai pudota tuotetta tai muuten altista sitä fyysisille iskuille.

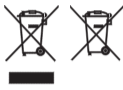
Käyttö ja käsittely

Hoito ja puhdistus

Pyhi pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä maalinohenteita, benseeniä tai alkoholia. Vältä käyttämästä puhdistusliinoja, kemiallisesti käsiteltyjä liinoja ja muita tuotteita, jotka sisältävät kiveisiä aineita.

Tuotteen kierrätys elinkaaren lopussa

Tuotteen valmistuksessa on käytetty monia kierrätettäviä materiaaleja. Tuotteessa on litiumioniakku. Hävitä tuotteet noudattaen paikallisia säännöksiä.



Jompikumpi näistä symboleista sähkölaitteessa, akussa tai niiden pakkauksissa ilmaisee, että kyseistä sähkölaitetta tai akkua ei saa hävittää normaalin talousjätteenä EU-alueella. Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Turkissa tai muissa maissa, joissa on jätteen lajittelujärjestelmiä käytössä. Varmista oikea käytöstäpoistotapa viemällä tuotteet hävitettäväksi viralliseen jätteenkeräyslaitokseen paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti. Jätteenki tarkoitetut sähkötuotteet ja akut voi myös hävittää maksutta jälleenmyyjien kautta, kun hankit uuden vastaavan tuotteen.

Lisäksi suuret jälleenmyyjät voivat Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa ottaa maksutta vastaan pieniä määriä hävitettäviä sähkötuotteita. Kysy paikalliselta jälleenmyyjältäsi, tarjoavatko he tällaista palvelua hävitettävälle tuotteellesi. Näin autat säästämään luonnon resursseja ja parantamaan sähkölaitteiden jätekäsitelyyn ja hävitykseen liittyvää luonnonsuojelun tasoa. Akussa voi olla tämän symbolin lisäksi kemiallisia symboleja.

Akussa on lyijyn (Pb) kemiallinen merkki, jos se sisältää yli 0,004 % lyijyä. Tässä tuotteessa on kiinteä akku turvallisuuden, toimintatehon tai tietojen eheyden varmistamisen takia. Akun ei pitäisi edellyttää vaihtoa tuotteen käyttöian aikana, ja se tulee poistattaa vain pätevällä huoltohenkilöllä. Jotta akku käsitellään oikeanlaisena jätteenä, hävitä tämä tuote sähköromuna.

Vaatimustenmukaisuustiedot

Tämän tuotteen valmistaja tai valmistajaja on Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Maahantuoja ja jakelija Euroopassa (paitsi Yhdistyneessä kuningaskunnassa) Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Kysymykset, jotka koskevat tuotteen määräystenmukaisuutta EU:ssa, tulee lähettää valmistajan viralliselle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Asiakkaat EU:ssa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Turkissa Ilmoitus yhdenmukaisuudesta radio- ja telepäätelaitteita koskevan RE-direktiivin kanssa

Sony Interactive Entertainment Inc. täten julistaa, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU oleelliset vaatimukset ja muut tarvittavat kohdat. Lisätietoja on osoitteessa https://compliance.sony.eu Tämän tuotteen langaton verkkoyhteystoiminto käyttää seuraavia taajuuksia: 2,4 GHz (Bluetooth® ja eri valmistajien omat tiedonsiirtoprotokollat). Langattoman yhteyden taajuusalue ja enimmäisteho:

- Bluetooth® 2,4 GHz: alle 10 mW. (vain CFI-ZWE1)
- Eri valmistajien omat tiedonsiirtoprotokollat 2,4 GHz: alle 10 mW.

Tekniset tiedot

Ominaisuuksiin voidaan tehdä muutoksia ilman erillistä ilmoitusta.

Nimellistulovirta	Korvanapit 5 V ≈ 250 mA (yhtä nappikuuloketta kohti) <p>Latauskotelo 5 V ≈ 2,0 A</p> PlayStation Link™ -USB-sovitin 5 V ≈ 0,1 A
Akun tyyppi	Sisäänarakennettu litium-ioniaakku
Akun jännite	Korvanapit 3,85 V ≈ <p>Latauskotelo 3,85 V ≈</p>
Akun kapasiteetti	Korvanapit 105 mAh <p>Latauskotelo 780 mAh</p>
Ulkoiset mitat (leveys × korkeus × syvyys)	Korvanapit Noin 35 × 23 × 19 mm (yksittäinen korvanappi, ilman korvatyynyä) <p>Latauskotelo Noin 88 × 42 × 38 mm (suljettuna)</p> PlayStation Link -USB-sovitin Noin 48 × 16 × 8 mm
Paino	Korvanapit Noin 6,1 g × 2 (korvatyynyt mukaan lukien (M)) <p>Latauskotelo Noin 71 g</p> PlayStation Link -USB-sovitin Noin 4 g
Viestintäjärjestelmä	PlayStation Link (2,4 GHz), Bluetooth®
Käyttölämpötila	lämpötilojen 5 °C ja 35 °C väliltä

Käyttöjärjestelmä ja laiteohjelmisto

- Tämän tuotteen laiteohjelmisto on lisensoitu erillisen loppukäyttäjän lisenssisopimuksen nojalla. Lisätietoja on osoitteessa playstation.com/legal/product-ssla/.
- Päivitä aina PlayStation®5-konsolin käyttöjärjestelmä ja tuotteen laiteohjelmisto uusimpaan versioon.

Takuu

Tällä tuotteella on ostopäivästä lähtien 12 kuukauden valmistajan takuu, jonka tarjoaa Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Lisätietoja takuusta on PSS®-järjestelmän pakkauksessa olevassa takuudokumentissa ja seuraavassa osoitteessa: https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/



NO

Helse og sikkerhet

Før du bruker produktet og/eller tilbehøret, må du lese denne brukerhåndboken og brukerhåndboken til kompatibel maskinvare nøye. Ia være instruksjonene for senere bruk. Foreldre og foresatte bør lese denne brukerhåndboken, slik at barn kan bruke produktet trygt.

Følg alle advarser, forholdsregler og instruksjoner.

⚠️ADVARSEL RADIØBLGGER

Vær oppmerksom på alle tegn og instruksjoner som krever at et elektrisk apparat eller et radioprodukt slås av på bestemte områder, for eksempel bensinstasjoner, sykehus, sprengningsområder, potensielt eksplosive atmosfærer eller fly.

MAGNETER OG ENHETER

Dette produktet har magneter som kan forstyrre pacemakere, defibrillatorer og programmerbare shunt-ventiler eller annet medisinsk utstyr. Ikke plasser dette produktet i nærheten av slikt medisinsk utstyr eller personer som bruker slikt medisinsk utstyr. Snakk med legen din før du bruker dette produktet hvis du bruker slikt medisinsk utstyr.

VOLUMNIVÅ

⚠️ **ADVARSEL** For å forhindre eventuell hørselsskade, må du ikke lytte ved et høyt volum over lengre perioder.

Det kan oppstå permanent hørselstap hvis produktet brukes med høyt volum. Still inn volumet på et sikkert nivå. Over tid kan stadig høyere lyd begynne å høres normalt ut, men det kan være skadelig for hørselen din. Hvis du hører pipeplyder, får annet ubehag i ørene eller hører utydelige tale, må du slutte å lytte og få hørselen kontrollert. Jo høyere volumet er, desto raskere kan hørselen din bli påvirket. Slik beskytter du hørselen din:

- Begrens tiden du bruker dette produktet med høyt volum.
- Unngå å skru opp volumet for å blokkere støy i omgivelsene.
- Skru ned volumet hvis du ikke kan høre andre i nærheten av deg snakk.

LITUMIONBATTERI

Ikke håndter skadete eller lekkende litium-ion-batterier. Hvis du får stoffet på huden, i øynene eller på eller klærne, må du umiddelbart skylle området med rent vann og kontakte lege. Batteriet som brukes i denne enheten, kan føre til brann eller kjemisk forbrenning hvis det ikke behandles riktig. Ikke la batteriet lades i en lengre tidsperiode når produktet ikke er i bruk.

SKADER PÅ SMÅ BARN

KVELNINGSFARE – små deler. Oppbevar produktet og tilbehøret utilgjengelig for små barn. Små barn kan svelge små deler eller vikle kablene rundt seg selv, noe som kan føre til personskade.

UBEHAG PÅ HUDEN

Hvis du føler at produktet irriterer huden, må du slutte å bruke det umiddelbart.

IKKE DEMONTER ELLER MODIFISER PRODUKTET ELLER TILBEHØRET

Det er risiko for brann, elektrisk støt eller personskade.



Forholdsregler

Ta pauser

Hvis du opplever ubehag mens du bruker produktet, må du slutte å bruke det umiddelbart. Kontakt en lege hvis tilstanden vedvarer.

Statisk støt

Når du bruker produktet i spesielt tørre omgivelser, kan du noen ganger oppleve et lite og raskt (statisk) støt på ørene. Dette er et resultat av statisk elektrisitet i kroppen og ikke en feil på produktet.

Konfigurering og håndtering

- Ikke bruk produktet når du sykler, kjører eller driver med en aktivitet der fullstendig oppmerksomhet er påkrevd. Det kan resultere i ulykker.
- Pass alltid på at produktet, tilbehøret og kontaktene er fri for væske, for mye støv og små partikler.
- Ikke utsett produktet, tilbehøret eller batteriet for ekstremt høye eller lave temperaturer under bruk, transport eller oppbevaring.
- Ikke la produktet eller tilbehøret ligge i direkte sollys i lengre perioder (for eksempel i en bil om sommeren).
- Ikke ta på kontaktene eller sett noe inn i produktet.
- Ikke bruk kablene eller kontaktene hvis de er skadet eller endret.
- Ikke plasser tunge gjenstander oppå produktet, tilbehøret eller kablene, ikke mist eller slipp produktet, og ikke utsett produktet for kraftige fysiske støt.

Bruk og håndtering

Vedlikehold og rengjøring

Tørk med en myk, tørr klut. Ikke bruk tynner, bensin eller alkohol. Unngå bruk av våtservietter, kjemisk behandlede kluter og andre produkter som inneholder slike stoffer.

Resirkulering av produkt etter endt levetid

Produktet er laget av mange materialer som kan resirkuleres. Produktet inneholder et litiumionbatteri. Følg lokale forskrifter når du kaster produktene.



Der du ser et av symbolene på noen av de elektriske produktene våre, på batteriene eller på emballasjen, er det en indikasjon på at produktet eller batteriet ikke skal kastes som restavfall i EU, Storbritannia og Tyrkia eller andre land med tilgjengelige kildesorteringssystemer. For å sikre at produktet blir avhendet på riktig måte må de kasseres i tråd med lokale lover eller krav for avfallshåndtering i forbindelse med elektriske produkter og batterier. Brukte elektroniske produkter og batterier kan også kasseres kostnadsfritt via forhandlere når du kjøper nye produkter av samme type.

I tillegg kan større forhandlere i Storbritannia og EU-land ta i mot mindre brukte elektroniske produkter kostnadsfritt. Spør den lokale forhandleren om denne tjenesten er tilgjengelig for de produktene som du ønsker å kaste. Når du gjør dette, hjelper du til med å verne naturressurser og forbedre standardene innen miljøbeskyttelse.

Dette symbolet kan brukes på batterier kombinert med andre kjemiske symboler.

Det kjemiske symbolet for bly (Pb) vises dersom batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly. Dette produktet inneholder et batteri som er permanent innebygd som et sikkerhetstiltak, av ytelseshensyn eller integritetshensyn. Batteriet skal normalt ikke måtte erstattes i løpet av produktets levetid, og skal bare erstattes av sertifisert servicepersonell. For å være sikker på at du håndterer batteriet korrekt som avfall, bør du kvitte deg med produktet som et elektrisk produkt.

Samsvarsinformasjon

CE

Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Importert til Europa og distribuert (unnatt i Storbritannia) av Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Forespørsler relatert til produktsamsvar i EU skal sendes til produsentens autoriserte representant: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

For kunder i EU, Storbritannia og Tyrkia "Uformell samsvarserklæring" i henhold til RE-direktivet

Sony Interactive Entertainment Inc. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser i direktv 2014/53/EU. Du finner mer informasjon på følgende nettsadresse: https://compliance.sony.eu Dette produktets trådløse netverksfunksjon bruker frekvensen 2,4 GHz (Bluetooth® og opphavsrettsbeskyttet). Frekvens for trådløs netverksfunksjon og maksimal utgangseffekt:

- Bluetooth® 2,4 GHz: mindre enn 10 mW. (Kun CFI-ZWE1)
- opphavsrettsbeskyttet 2,4 GHz: mindre enn 10 mW.

Spesifikasjoner

Nominell inngangseffekt	Ørepropper 5 V ≈ 250 mA (per ørepropp) <p>Etui 5 V ≈ 2,0 A</p> PlayStation Link™ USB-adapter 5 V ≈ 0,1 A
Batteritype	Innebygd litium-ion-batteri
Batterispenning	Ørepropper 3,85 V ≈ <p>Etui 3,85 V ≈</p>
Batterikapasitet	Ørepropper 105 mAh <p>Etui 780 mAh</p>
Mål (bredde × høyde × dybde)	Ørepropper Ca. 35 × 23 × 19 mm (én ørepropp, uten øreproppstupp) <p>Etui Ca. 88 × 42 × 38 mm (lukket)</p> PlayStation Link USB-adapter Ca. 48 × 16 × 8 mm
Vekt	Ørepropper Ca. 6,1 g × 2 (inkludert øreproppstupp (M)) <p>Etui Ca. 71 g</p> PlayStation Link USB-adapter Ca. 4 g
Kommunikasjonssystem	PlayStation Link (2,4 GHz), Bluetooth®
Driftstemperatur	5 °C til 35 °C

System- og enhetsprogramvare

- Enhetsprogramvaren til dette produktet er lisensiert til deg i henhold til vilkårene i en separat lisensavtale for sluttbrukere. Du finner mer informasjon på playstation.com/legal/product-ssla/.
- Oppdater alltid systemprogramvaren til PlayStation®5-konsollen og enhetsprogramvaren til dette produktet til den nyeste versjonen.

Garanti

Dette produktet er dekket i 12 måneder fra kjøpsdatoen av produsentgarantien som leveres av Sony Interactive Entertainment Europe Limited med adresse 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Storbritannia. Se den vedlagte garantien i PSS®-esken for å få fullstendig informasjon, eller gå til: https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/



AR

الصحة والأمان

قبل استخدام المنتج و/أو الملحقات، يرجى قراءة هذا الدليل جيدًا وأي دلائل أخرى خاصة بالأجهزة المتوافقة. واحتفظ بالتعليمات لاستخدامها في المستقبل. يجب أن نقرأ أولياء الأمور أو الأوصياء على الأطفال هذا الدليل من أجل الاستخدام بشكل آمن.

الترجم لكل التحذيرات والاحتياطات والتعليمات.

⚠️تحذير

موجات الراديو

يرجى مراعاة كل العلامات والتعليمات التي تتطلب إيقاف تشغيل الأجهزة الكهربائية أو المنتجات اللاسلكية في مناطق معينة، مثل محطات الغاز/الوقود أو المستشفيات أو مناطق الألعاب أو الأماكن القابلة للانفجار أو الطائرات.

المغناط والأجهزة

يحتوي هذه المنتج على مغناط قد تؤثر على أجهزة ضبط نبضات القلب أو أجهزة منزل الزرعان أو صمامات التحويل القابلة للبرمجة أو أي أجهزة طبية أخرى. لذا لا تضع هذا المنتج بالقرب من أجهزة طبية مماثلة أو من أشخاص يستخدمون أجهزة طبية مماثلة. واستشر طبيبك قبل استخدام هذا المنتج إذا كنت تستخدم أجهزة طبية مماثلة.

مستوى الصوت

⚠️تحذير

تنادي إلحاق الضرر بالسمع. لا تستمع إلى مستويات صوت عالية لفترات طويلة.

قد تحاب بفقدان دائم للسمع إذا كان مستوى صوت المنتج مرتفعًا. لذا اضبط مستوى الصوت إلى مستوى آمن. وبمرور الوقت، يجوز أن يبدو الصوت المرتفع بشكل متزايد طبيعيًا بالنسبة إليك، لكنه في الحقيقة يجرّ دأسة السمع لديك. في حال سمعت رنينًا أو شعرت بأي ارتعاج في أذنيك أو عذرت عن سماع الصوت، توقف عن الاستماع واحص سمعك. فكلما ارتفع مستوى الصوت، أصبحت دأسة السمع لديك أكثر عرضة للتآر. لحماية دأسة السمع:

- لا تطل استخدام المنتج على مستوى صوت مرتفع.
- تجنب رفع مستوى الصوت لحجب الضوضاء المحيطة بك.
- أخفض مستوى الصوت إذا كنت لا تستطيع سماع الأشخاص الذين يتحدثون بالقرب منك.

بطارية أيون الليثيوم
لا تسمك بطاريات أيون الليثيوم التالفة أو المسرّبة. وفي حال ملاصقة المواد للبشرة أو العيون أو الملابس، اغسل منطقة الاحتكاك بالمياه النظيفة على الفور واستشر طبيك. قد يؤدي سوء استعمال البطارية المستخدمة في هذا الجهاز إلى خطر حدوث حريق أو انفجار بسبب المواد الكيميائية. لا تترك البطارية قيد الشحن لمدة طويلة من الوقت عندما لا يكون المنتج قيد الاستخدام.

إصابات الأطفال الصغار

خطر الاختناق - أجزاء صغيرة الحجم، أبق المنتج والملحقات بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار. فقد يبتلعون الأجزاء صغيرة الحجم أو قد يفلتون الكتلات حول أفهمهم، ما قد يسبب إصابة.

ارتعاج يشترك

إذا شعرت أن المنتج يهتّج يشترك، فتوقف عن استخدامه في الحال.

لا تعتمد أبدًا إلى تفكيك المنتج أو الملحقات أو تعديها
إن خطر شتوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة مضمّل.

⚠️الاحتياطات

أخذ استراحتات
إذا شعرت بانزعاج أثناء استخدام المنتج، فتوقف عن استخدامه في الحال. وإذا استمرت هذه الحالة، فاستشر طبيبًا.

الصدمة الكهربائية الساكنة

قد تتعرض أحيانًا لوخز كهربائي (سაკن) سريع وخفيف في أذنيك عند استخدام المنتج في بيئات دافئة بشكل خاص. ويتجم ذلك عن الكهرباء الساكنة الممتصة في الجسم وليس عن عطل في المنتج.

إعداد الجهاز والتعامل معه

- لا تستخدم المنتج أثناء ركوب الدراجة أو القيادة أو المشاركة في أي نشاط آخر يتطلب انتباهك بالكامل. فقد يترتب عن ذلك وقوع حوادث.
- تأكد دائمًا من أن المنتج وملحقاته وموصلاته خالية من السوائل والغاز الرائد والجزئيات الصغيرة.
- لا تعرض المنتج أو الملحقات أو البطارية لدرجات حرارة عالية أو متدنية للغاية أثناء التشغيل أو النقل أو التخزين.
- لا تترك المنتج أو الملحقات تحت أشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة (أي لا تتركه في السيارة طائل فصل الصيف على سبيل المثال).
- لا تلمس الموصلات أو تدخل أي شيء في المنتج.
- لا تستخدم الكتلات أو الموصلات إذا كانت تالفة أو معطوبة.
- لا تضع عناصر طفيلة فوق المنتج أو الملحقات أو الكتلات أو نفذه المنتج أو نسطحه، أو بخلاف ذلك تضرته لصدمة طفيلة قوية.

استخدام الجهاز والتعامل معه

العناية والتنظيف

امسح الجهاز بواسطة قطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستخدم مادة الينر أو البنزين أو الكحول. وتجنب استخدام المناديل المبللة ومفطخ القماش المعالجة كيميائيًا والمنتجات الأخرى التي تحتوي على مواد مماثلة.

إعادة تدوير المنتجات عند نهاية عمرها

المنتج مصنوع من البلاستيك والمعادن وطلاية أيون الليثيوم.

ابتع اللوائح المحلية عند التخلص من المنتجات.

معلومات حول الامتثال

تم تصنيع هذا المنتج بواسطة أو بالنيابة عن شركة

•Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

المواصفات

إن المواصفات والتصميم عرضة للتغيير من دون أي إشعار.

تصنيف طاقة الإحلال	سماعات الأذن 5 فولت ≈ 250 ميلي أمبير (تكل سماعة أذن) <p>علية الشنن 5 فولت عند ≈ 2,0 أمبير</p> المحول USB Link™ PlayStation 5 فولت عند ≈ 0,1 أمبير
نوع البطارية	بطارية أيون الليثيوم المدمجة
جهد البطارية	سماعات الأذن 3.85 فولت ≈ <p>علية الشنن 3.85 فولت ≈</p>
سعة البطارية	سماعات الأذن 105 ميلي أمبير لكل ساعة <p>علية الشنن 780 ميلي أمبير لكل ساعة</p>
الأبعاد الخارجية (العرض × الطول × العمق)	سماعات الأذن 35 × 23 × 19 مم تقريبًا <p>(سماعة واحدة، من دون وسادة سماعة الأذن)</p> علية الشنن 88 × 42 × 38 مم تقريبًا (مملفة) المحول USB Link PlayStation 5 48 × 16 × 8 مم تقريبًا
الكتلة	سماعات الأذن 6,1 جرام تقريبًا 2 × (لما في ذلك وسادات سماعلي الأذن (M)) <p>علية الشنن 71 جرامًا تقريبًا</p> المحول USB Link PlayStation 5 4 جرامًا تقريبًا
نظام الاتصال	PlayStation Link (2.4 جيجاهرتز)، Bluetooth®
درجة حرارة التشغيل	5 درجات مئوية إلى 35 درجة مئوية

برمجيات النظام والجهاز

- إن برمجيات الجهاز الخاصة بهذا المنتج مرتّبة لك بموجب شروط اتفاقية ترخيص مستخدم نهائي منفصلة. للحصول على التفاصيل، تفضل بزيارة PlayStation.com/legal/product-ssla
- احرص دائمًا على تحديث برمجيات النظام الخاصة بجهاز PlayStation®5 وبرمجيات الجهاز الخاصة بهذا المنتج إلى أحدث نسخة.

الضمان

تمت تغطية هذا المنتج لمدة 12 شهرًا من تاريخ الشراء بضمان الشركة المُصنّعة المُقدم من شركة Sony Interactive Entertainment Europe Limited وعنوانها 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. يرجى الاطلاع على الضمان المُقدم في دزمة PSS® للحصول على التفاصيل الكاملة أو يراه: https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories



™، "PlayStation"، "PSS"، "PULSE Explore" and "PlayStation Link" are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

™"SONY" and Ⓜ️ are registered trademarks or trademarks of Sony Group Corporation.

As informações sobre o software de código aberto estão disponíveis em doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/.

Du kan finde oplysninger om open source-software på doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/.

Information om programvara med öppen källkod finns på doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/.

Lisätietoja avoimen lähdekoodin ohjelmistoista on osoitteessa doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/.

Du finner informasjon om programvare med åpen kildekode på doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/.

توفر المعلومات حول البرمجيات المفتوحة المصدر على doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/.

Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.

Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

Samtlige øvrige varumærken tilhør sine respektive ågere.

Kaikki muut tavaramerkit ovat haltijoidensa omaisuutta.

Alle andre varemærker tilhører sine respektive eiere.

أما كل العلامات التجارية الأخرى فهي ملكية لأصحابها.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license.



© 2023 Sony Interactive Entertainment LLC.